

## **Annex núm. 3**

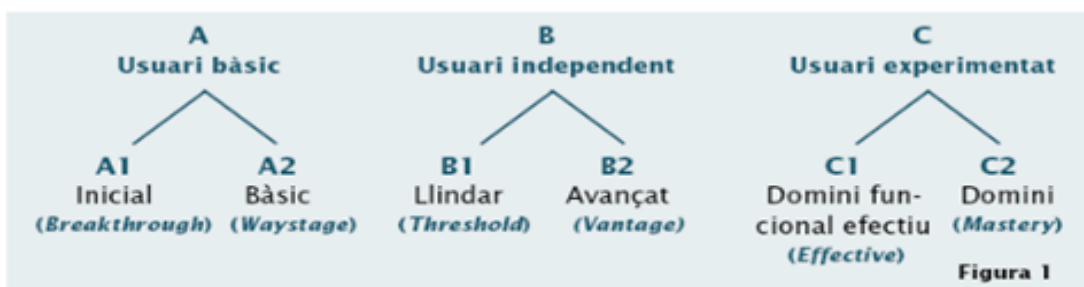
# **Nota resum sobre els nivells de llengua del Marc europeu comú de referència (MECR)**

**Comissió interdepartamental d'estudi per a l'elaboració de les propostes de desplegament normatiu del Decret llei 8/2014, de 23 de desembre  
(Acord GOV/97/2016, de 5 de juliol)**

## 1. Nivells de llengua del Marc europeu comú de referència (MECR)<sup>1</sup>

El Marc europeu comú de referència per a les llengües: aprenentatge, ensenyament i avaluació (MECR) és un estàndard per mesurar el nivell de comprensió i expressió orals i escrites en una llengua. Forma part del projecte de política lingüística del Consell d'Europa, que ha unificat les directrius per a l'aprenentatge i l'ensenyament de llengües dins del context europeu.

Els nivells de llengua del MERC són els següents:



**Descripció dels Nivells comuns de referència per a les llengües del consell d'Europa**

El Marc estructura la competència en sis nivells. En cadascun d'ells es tenen en compte les quatre destreses bàsiques: llegir, escoltar, parlar i escriure, així com uns mínims coneixements culturals lligats a cada llengua i l'augment progressiu de la fluïdesa i del lèxic per part de la persona aprenent. La descripció del que pot fer un parlant en un determinat nivell és orientativa.

**Nivell A1 (nivell inicial):** pot comunicar-se a nivell elemental per satisfer les seves necessitats amb fórmules fixes; pot mantenir una conversa senzilla sobre temes personals si l'interlocutor l'ajuda.

En aquesta fase l'estudiant és capaç de comprendre i utilitzar expressions quotidianes i familiars i frases molt senzilles encaminades a satisfer necessitats bàsiques. L'estudiant pot presentar-se i presentar una tercera persona així com formular i respondre sobre detalls personals com ara on viu, quina gent coneix i quines coses té. Amb aquest nivell de coneixement l'estudiant pot interactuar d'una manera senzilla a condició que l'altra persona parli a poc a poc i amb claredat i estigui disposada a ajudar.

<sup>1</sup> Consell d'Europa, *Marc europeu comú de referència per a les llengües: aprendre, ensenyar, avaluar*. Generalitat de Catalunya, 2003. [Traducció catalana de l'*European Framework for Languages: Learning, Teaching, Assessment* impulsada pels governs d'Andorra, Catalunya i les Illes Balears.]

[http://llengua.gencat.cat/ca/serveis/informacio\\_i\\_difusio/publicacions\\_en\\_linia/classific\\_temes/temes\\_materials\\_didactics/marc\\_europeu\\_de\\_referencia\\_per\\_a\\_les\\_llengues](http://llengua.gencat.cat/ca/serveis/informacio_i_difusio/publicacions_en_linia/classific_temes/temes_materials_didactics/marc_europeu_de_referencia_per_a_les_llengues)

**Nivell A2 (nivell bàsic):** pot entendre i expressar idees sobre els temes més propers i comunicar-se en un viatge per satisfer les seves necessitats.

A aquest nivell l'estudiant és capaç de comprendre i descriure, de forma simple, aspectes de la seva experiència o bagatge personal, del seu entorn immediat així com problemes sobre qüestions de primera necessitat.

**Nivell B1 (nivell llindar):** pot desenvolupar-se amb èxit en la majoria de situacions quotidianes i descriure experiències i desitjos, així com expressar la seva opinió sobre qüestions properes.

En aquest nivell l'estudiant ja domina de forma general l'idioma que està estudiant de manera que pot articular un discurs senzill i coherent sobre temes que són familiars o d'interès personal així com descriure fets i experiències, somnis, esperances i ambicions i donar raons i explicacions de les opinions i projectes de manera breu. d'altra banda, en aquest nivell l'estudiant podrà comprendre les idees principals pròpies de la feina, la família, l'escola o l'oci.

**Nivell B2 (nivell avançat):** pot entendre la majoria de textos i mantenir converses amb fluïdesa sense esforços per part de l'interlocutor.

L'estudiant d'aquest nivell podrà participar en discussions tècniques sobre alguna matèria o especialització professional així com mantenir converses de forma fluida, espontània i natural. L'estudiant podrà redactar textos clars i amb cert grau de sofisticació sobre un ampli ventall de temes.

**Nivell C1 (nivell funcional):** pot tenir èxit en gairebé tots els intercanvis comunicatius, entén el doble sentit i el rerefons cultural de l'idioma, pot treballar en la llengua estrangera.

L'estudiant d'aquest nivell podrà comprendre textos llargs i complexos, així com es podrà expressar amb fluïdesa i espontaneïtat. En aquest nivell l'estudiant tindrà un coneixement de la llengua que el permetrà comunicar-se còmodament en un ambient social, acadèmic i professional així com estructurar i redactar textos de forma clara i detallada.

**Nivell C2 (nivell de domini):** l'estudiant d'aquest nivell comprendrà totes les estructures lingüístiques que escolta o llegeix amb fluïdesa i sense esforç. Altrament, tindrà la capacitat de comunicar-se espontàniament, amb fluïdesa i fent ús d'un vocabulari específic i tècnic adequat a cada situació en la que l'estudiant es trobi.

El domini de la llengua en aquest nivell es podria equiparar a la d'un nadiu mitjà.

## 2. Equivalències en l'àmbit de la Generalitat de Catalunya

A continuació s'indiquen algunes de les equivalències amb els diferents nivells fixats al MECR, que s'han establert per diferents organismes i entitats de l'àmbit de la Generalitat de Catalunya en relació amb el reconeixement de títols, estudis o certificats de coneixements de llengües estrangeres.

- **Escoles Oficials d'Idiomes de Catalunya**

El [Decret 4/2009, de 13 de gener de 2009](#), de 13 de gener de 2009, estableix l'ordenació general i el currículum dels ensenyaments d'idiomes de règim especial que imparteixen les escoles oficials d'idiomes de Catalunya.

De conformitat amb aquest text normatiu, les equivalències catalanes amb els nivells del MERC (art. 4.3) són les següents:

<b>Decret 4/2009</b>	<b>MERC</b>
Nivell bàsic	A2
Nivell intermedi	B1
Nivell avançat	B2

- **Acreditació de llengües estrangeres**

El Departament d'Ensenyament va dictar la [Resolució ENS/1477/2015](#), de 25 de juny (DOGC núm. 6905, de 3 de juliol de 2015), de l'acreditació de la competència en llengües estrangeres en l'àmbit del Departament d'Ensenyament, per facilitar i simplificar l'acreditació d'aquesta competència en l'àmbit del seu Departament.

En aquesta resolució es dona publicitat dels títols, diplomes i certificats, expedits per institucions i universitats competents, que acrediten la competència lingüística d'acord amb el MECR.

- **Estudis d'ensenyament obligatori (ESO)**

El Departament d'Ensenyament també ha establert unes equivalències amb els nivells del MECR del nivell assolit, en finalitzar els estudis, de les llengües estrangeres que s'estudien en l'ensenyament obligatori.

## Objectius lingüístics ESO

Nivells de coneixement en relació al Marc europeu comú de referència per a les llengües que l'alumnat ha d'assolir al final de l'ensenyament obligatori

	CATALÀ	CASTELLÀ	1a. LENGUA ESTRANGERA	2a. LENGUA ESTRANGERA	ALTRES LENGÜES
<i>Comprensió oral (entendre)</i>	<b>B2</b>	<b>B2</b>	<b>B1</b>	<b>A2</b>	<b>A1 – B2</b>
<i>Comprensió escrita (llegir)</i>	<b>B2</b>	<b>B2</b>	<b>B1</b>	<b>A2</b>	<b>A1 – B2</b>
<i>Expressió oral (parlar)</i>	<b>B2</b>	<b>B2</b>	<b>B1</b>	<b>A2</b>	<b>A1 – B2</b>
<i>Expressió escrita (escriure)</i>	<b>B2</b>	<b>B2</b>	<b>B1</b>	<b>A2</b>	<b>A1 – B2</b>

Nivells a assolir al final de l'ESO l'any 2020.

- **Universitats**

En l'àmbit universitari, el 24 d'abril de 2015 el Consell Interuniversitari de Catalunya va aprovar un acord sobre el reconeixement de certificats i títols acreditatius de la competència en llengües estrangeres (Resolució ECO/1134/2015, de 13 de maig —DOGC núm. 6883, de 2.6.2015), que incloïa una taula de certificats i de diplomes que acrediten els coneixements de nivell B1 o superior d'una tercera llengua, segons el Marc europeu comú de referència per a les llengües (MECR) del Consell d'Europa.

Mitjançant la [Resolució EMC/122/2017](#), de 23 de gener (DOGC núm. 7302, de 6 de febrer de 2017) s'ha donat publicitat a l'Acord de la Junta del Consell Interuniversitari de Catalunya de modificació de l'Acord de 24 d'abril de 2015, sobre el reconeixement de certificats i títols acreditatius de la competència en llengües estrangeres, en què s'actualitza la taula de certificats i de diplomes acreditatius (amb la incorporació de nous certificats i l'adaptació dels barems de certificats ja inclosos); a més, s'hi diferencia l'acreditació de la competència en terceres llengües mitjançant certificacions i títols expedits a partir de la superació de les proves lingüístiques corresponents de les altres titulacions que permeten eximir d'acreditar el nivell B2 d'una tercera llengua per obtenir el títol de grau, i s'hi fixen clarament les condicions per al reconeixement d'aquests títols amb la finalitat esmentada.